

SIGNS and NOTICES (photo quiz #10) KEY

1 c

Toto je cedulka ze dveří na toaletě jedné londýnské kavárny. Ptají se na ní, jestli **je vaše peněženka v bezpečí**. A doporučují, abyste **měli vaše věci stále u sebe**. Správná odpověď tedy je, že **byste neměli nechávat vaši peněženku bez dozoru**.

UNATTENDED = bez dozoru, nehlídaný **BELONGINGS** = osobní věci **AT ALL TIMES** = pořád, neustále

2 a

Toto je cedule, která láká na jídlo v jedné londýnské restauraci. **ANGUS** je velice oblíbené skotské plemeno dobytka, proto je správná odpověď **A BREED OF CATTLE**. **ANGUS** je ale také oblast ve Skotsku.

BREED = plemeno, rasa **CATTLE** = dobytek, skot **DINE** = večeřet, obědvat, stolovat

3 d

Toto je reklamní poutač z divadla. Konkrétně jde o hru **One man, two guvnors**, tedy "Sluha dvou pánů".

Na spodní části cedule vidíte "Daily Telegraph", což jsou britské noviny, které tomuto představení daly 5 hvězdiček a označili je jako "**komická dokonalost**" (comic perfection).

Takové reklamní poutače s hodnocením známých novin či osobností najdete u divadel, filmů či knih naprosto běžně.

4 c

Toto je fotka Kanadského vládního zastupitelství v Londýně, nebo spíše fotka jejich plotu. Na ceduli se píše, že **kola ponechána připevněna řetězem k tomuto plotu/zábradlí budou odstraněna bez upozornění**.

Proto je správná odpověď, že **pokud připevním k tomuto plotu své kol, může být pryč, až se vrátím**.

CYCLE = motorka, kolo

CHAIN = řetěz, připevnit řetězem

RAILINGS = ohrada, plot, zábradlí

NOTICE = upozornění

5 a

Toto je cedule z Londýna a my se ptali, o čem informuje cestující. Je to informace o provozu londýnského metra, kde se píše, že **linky Bakerloo a Northern nebudou zastavovat ve stanici Embankment, protože budou vyměňovat 4 eskalátory od 8/1 do listopadu 2014**.

Dále se zde píše, že **linky District a Circle bude nadále zastavovat (serve = obsluhovat) ve stanici Embankment. Cestující mají použít jiné stanice pro přestup. Další možnost je jít pěšky stanicemi Charing Cross a Embankment. Vaše Oyster karta nebude účtovaná dvakrát, pokud si "cvaknete" při tomto přestupu (odchod z metra a pak znovu vstup do metra)**.

OYSTER CARD = ústřicová karta = nejlepší způsob placení za MHD v Londýně. Pro vstup do metra a výstup z metra (nebo pro vstup do autobusu) se jednoduše dotknete speciálně určeného žlutého kolečka. Má mnoho výhod, z nichž největší je tak, že při jejím použití platíte za cestu mnohem méně, než při zakoupení lístku.

THE TUBE /**tju:b**/ = londýnské metro (doslova "tuba")

6 b

Toto je reklamní poutač jedné londýnské restaurace. Píše se na něm **zdarma doplnění filtrované kávy do 14 hod** (pokud si objednáte jednu kávu dostanete zdarma doplnění vašeho šálku). Správně je tedy odpověď, že **pokud si objednáte kávu do 14 hod, dolijí vám více, když ji dopijete**. Dále se zde píše: **meleme zrnka, spaříme, podáváme přímo do šálku**

BOTTOM = spodek, dno
BEAN = fazole, zrnko kávy
GRIND /graɪnd/ = mlít

BOTTOMLESS = bezedná, bez dna
REFILL = doplnění
BREW /bru:/ = uvařit, připravit, spařit, zalít

7 b

Na ceduli se píše **Omlouváme se, ale dnes nejezdí v Londýně žádné autobusové spoje**.

A ač to může být překvapivé, je jeden den v roce, kdy opravdu v Londýně nejezdí vůbec žádná hromadná doprava (ani autobusy, ani metro). Tento den je 25/12, tedy Christmas Day (náš První svátek vánoční). Je to den, kdy si Britové vyměňují dárky a mají k obědu krocana. A Londýn je v tento den spíše plný turistů (někdy zmatených z nefunkční dopravy).

8 a

Toto je další reklamní cedule. Nabízejí zde "club deals", tedy výhodné "klubové nabídky". Dole se pak píše **všechny nabídky obsahují nápoj**. Správně je tedy odpověď, že **ve čtvrtek dostanete výhodné kari jídlo včetně drinku zdarma za 6,99 liber**.

9 a

Toto je nápis z jednoho britského vlaku. Velice mě pobavil, proto jsem ho musel vyfotit a umístit do tohoto testu. Jde o nápis z víka toalety, kde se píše **nesplachujte do této toalety pleny, sanitární a papírové ručníky, žvýkačky, staré telefony, nezaplacené účty, nevyžádanou poštu, svetr vašeho/vaší ex, naděje, sny, ani zlaté rybky**.

Proto je správně odpověď, že **byste zde neměli splachovat zlatou rybku, pokud nějakou máte**.

FLUSH = spláchnout

10 a

V poslední otázce se ptáme, **proč budou autobusy vážně ovlivněny** (neboli proč bude značně snížen počet autobusů a omezeny jejich trasy). Na ceduli je hlavní informace **New Year's Eve = Silvestr (31/12)**. V tuto noc je totiž v centru Londýna obrovský **ohňostroj**, který se odpaluje od London Eye. Centrum Londýna je pak značně zavřeno, některé části nejsou přístupné pro auta, některé ani pro chodce. To se pochopitelně odrazí i na obsluze autobusů.

Na ceduli se dále píše: **od přibližně 17 hod budou silnice zavírány, autobusy budou jezdit ze zobrazených uzlů**. Všimněte si, že je čas zapsán formou **1700**, což by se četlo **seventeen hundred**.

SEVERE /si'viə/ = vážný, kritický, přísný, tvrdý
HUB = středisko, centrum, uzel (sítě)

AFFECT = ovlivnit, působit, postihnout
FIREWORKS = ohňostroj

Pozn.: Všimněte si koníka na fotografii, který je zabalený ve vánočním papíru (ale podle tvaru je jasné, o jaký dárek se jedná). Je to jedna z vtipných komunikací londýnské veřejné dopravy s cestujícími. Na billboardech totiž byla kolem vánoc velká fotografie tohoto koníka s nápisem **no surprises**, pod kterou bylo napsáno, aby si cestující zjistili, jak jim budou přes vánoce jezdit v Londýně spoje, aby nebyli překvapení